



KÄYTTÖOHJE

Akkupistosaha

6438565229866 / PLCQL-729



Käännös alkuperäisistä ohjeista (EN).

Lue ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.



TEKNISET TIEDOT

Malli:		PLCQL-729
Iskun pituus		25,4 mm
Iskua minuutissa		0 – 2400/min
Heiluriliike		4-portainen
Suurin sahauskapasiteetti	Puu	80 mm
	Metalli	6 mm
Nettopaino		2,5 kg

TURVALLISUUSVAROITUKSET

Yleiset sähkötyökalua koskevat turvallisuusohjeet

VAROITUS: Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuvauksiin ja teknisiin tietoihin. Alapuolella kuvattujen ohjeiden laiminlyönti voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövahinkoon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevia tarpeita varten.

Varoitustekstin sana "sähkötyökalu" viittaa verkkovirtakäyttöisiin (johdollinen) tai AKKUKÄYTTÖISIIN (johdoton) sähkötyökaluihin.

Työskentelyalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Vahinkoja sattuu herkemmin, jos alueet ovat pimeitä ja sekaisia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdyssuurallisissa tiloissa, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut kehittävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle käyttäessäsi sähkötyökalua.** Voit menettää laitteesi hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.

Säköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeiden on sovittava pistorasiaan.** Älä muuta tai muuntele virtapistoketta millään tavalla. Älä käytä sovittipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Sopivat pistorasiat ja pistokkeet, joita ei ole muutettu, vähentävät sähköiskun vaaraa.

- Varo keuhkosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, keittiöliesiin tai jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi maadoittuu.
- Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen tai märkiin olosuhteisiin.** Sähkötyökalun sisälle päässyt vesi kasvattaa sähköiskun vaaraa.
- Älä vahingoita virtajohtoa.** Älä käytä virtajohtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai sen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Voittuneet tai mutkalle taittuneet virtajohdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö alentaa sähköiskuriskiä.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa ei voida välttää, käytettävässä virtalähteessä tulee olla vikavirtakatkaisin (GFCI).** Vikavirtakatkaisimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Sähkötyökalut voivat muodostaa käyttäjälle vaarattomia sähkömagneettikenttiä (EMF).** Kuitenkin sydämentahdistimia ja muita lääketieteellisiä laitteita käyttävien henkilöiden tulisi ottaa yhteys laitteen valmistajaan ja/tai lääkäriin ennen tämän sähkötyökalun käyttöä.

Henkilöturvallisuus

- Ole valppaana, harkitse mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua.** Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä, huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin varomattomuus sähkötyökalujen käytön aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Henkilönsuojaimien, kuten pölynamarin, kuulustamattomien turvakien, kypärän ja kuulosuojaimien käyttö vähentää henkilövahinkoja.

3. Vältä sähkötyökalun tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen työkalun kytkemistä verkkovirtaan ja/tai akkuun, ja ennen työkalun nostamista tai kantamista. Työkalun kantaminen sormi kytkimellä tai sähkötyökalun kytkeminen verkkovirtaan kytkimen ollessa kytkettynä päälle, kasvattaa onnettomuusriskiä.
4. Poista säätö- tai kiintoavaimet ennen työkalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöriivään osaan jätetty kiintoavain tai avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
5. Älä ylikirkotele. Seiso tukevasti ja säilytä tasapainosi vakaana koko työskentelyn ajan. Siten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
6. Pukeudu laitteen käyttöön sopivalla tavalla. Älä käytä väljiä, roikkuvia vaatteita tai koruja. Pidä hukset, vaatteet tai käsinneet kaukana liikkuvista osista. Väljät ja roikkuvat vaatteet, korut tai pitkät hukset voivat takertua laitteen liikkuviin osiin.
7. Jos laitteessa on pölynpoistoliitäntä ja pölynkerääjä, varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttö voi alentaa pölyn aiheuttamia vaaroja.
8. Älä anna säännöllisen työkalun käytön tuntemukseksi vallata työnteoksi jättämällä työkalun tärkeät turvallisuusohjeet huomioimatta. Huolimattomuus ja laiminlyönti voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja sekunnin murto-osissa.
9. Käytä aina suojalaseja sähkötyökalun käytön aikana silmien suojaamiseksi vahinkoja vastaan. Työnantajan velvollisuuksiin kuuluu varmistaa, että laitteen käyttäjät ja työpaikan välittömässä läheisyydessä olevat muut silvilliset henkilöt käyttävät asianmukaisia henkilönsuojaimia.
7. Käytä sähkötyökalua, lisätarvikkeita, työkalun vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisella tavalla ja ota käyttöolosuhteet ja suoritettava työ huomioon. Sähkötyökalun käyttö sellaisiin toimiin, joihin sitä ei ole suunniteltu voi aiheuttaa vaaratilanteita.
8. Pidä työkalun kahvat ja kädensijat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja kädensijat tekevät sähkötyökalun käsittelyn ja hallinnan turvattomaksi odottamattomista tilanteista.
9. Älä käytä työkaluun mahdollisesti takertuvia kankaisia työkaluineita työkalun käytön aikana. Kankaisten työkaluineiden takertuminen työkalun liikkuviin osiin voi aiheuttaa henkilövahingon.

AKKUKÄYTTÖISEN työkalun käyttö ja hoito

1. Suorita lataus vain valmistajan määrittelemällä akkulaturilla. Yhtein akkutyypin soveltuva akkulaturi saattaa aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toiseen soveltumattomaan akkutyypin.
2. Käytä sähkötyökalua vain sille suunnitelluilla AKKUKYKSIKÖILLÄ. Muiden akkukykyikköjen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinko- ja tulipalovaaran.
3. Älä säilytä käyttämättömänä olevaa akkukykyikköä yhdessä metalliesineiden kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, nauhojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden kanssa, jotka saattavat aiheuttaa kytkennän liitimestä toiseen. Akunapojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
4. Väärin käytettynä AKUSTA voi roiskua akkunestettä: vältä kosketusta. Jos akkunestettä joutuu vahingossa iholle, huuhtele runsaalla vedellä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. AKUSTA vuotanut akkuneste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
5. Älä käytä viallista tai muunneltua AKKUKYKSIKÖÄ tai työkalua. Vialliset tai muunnellut akut voivat toimia odottamattomasti aiheuttamalla tulipalo-, räjähdys- tai henkilövahinkovaaran.
6. Älä altista AKKUKYKSIKÖÄ tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille. Alitustu tullelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
7. Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa AKKUKYKSIKÖÄ tai työkalua ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella. Väärin tai ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella suoritettu lataus voi aiheuttaa AKUN vaurioitumisen ja kasvattaa henkilövahinkovaaraa.

Huolto

1. Anna sähkötyökalu korjattavaksi päteväälle ammattilaiselle, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Tällä varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.
2. Älä koskaan huolla viallisia AKKUKYKSIKÖITÄ. AKKUKYKSIKÖIDEN huolto on suoritettava ainoastaan valmistajan tai valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.
3. Noudata voitelu- ja osien vaihto-ohjeita.

Akkukäyttöisen pistosahan turvallisuusohjeet

1. Kun suoritat toimenpidettä, jossa leikkuuterä voi joutua kosketukseen piilossa olevien johtojen kanssa, pidä kiinni työkalusta sen eristetyn tarttumispinnan kohdalta. Jos leikkuuterä joutuu kosketukseen jännitteellisen johdon kanssa, jännite voi siirtyä työkalun sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

Sähkötyökalun käyttö ja kunnossapito

1. Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen soveltuvaa sähkötyökalua. Työsi sujuu paremmin ja turvallisemmin sähkötyökalulle suunnitellulla oikealla nopeudella.
2. Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty tai sammuu virtakatkaisimesta. Sähkötyökalu, jota ei voi hallita virtakytkintä käyttämällä on vaarallinen ja se on korjattava.
3. Irrota virtapistoke virtalähteestä ja/tai AKKUKYKSIKÖ sähkötyökalusta ennen kuin ryhdyt tekemään säätöjä, vaihtamaan lisätarvikkeita tai ennen sähkötyökalun varastointia. Tällaiset ehkäisevät varotoimenpiteet alentavat vahingossa tapahtuvan käynnistymisen riskiä.
4. Säilytä käyttämättöminä olevat sähkötyökalut lasten ulottumattomissa äläkä anna työkalua sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät ole sitä tottuneet käyttämään tai eivät ole tutustuneet käyttöohjeisiin. Sähkötyökalut ovat vaarallisia totuttomien käyttäjien käsissä.
5. Pidä sähkötyökaluista ja varusteista hyvää huolta. Tarkasta liikkuvien osien yhdensuuntaisuus tai suuntaus, osien eheys ja kaikki olosuhteet, jotka voivat heikentää sähkökäyttöisen työkalun toimintaa. Jos työkalu on vahingoittunut, se on korjautettava ennen käyttöönottoa. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
6. Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut leikkaavat työkalut, joissa on terävät leikkuuterät, ovat vähemmän alttiita juuttumiselle ja niitä on helpompi hallita.

- Kiinnitä työkappale tukevalle alustalle puristimilla tai muuten toisella luotettavalla ja käytännöllisellä tavalla. Työkappaleen pitäminen kädessä tai keho vasten ei tue työkappaletta riittävästi ja voi johtaa hallinnan menetykseen.
- Käytä aina suojalaseja. Tavalliset silmä- tai aurinkolasit EIVÄT ole suojalaseja.
- Vältä sahaamista nautoja. Tarkasta, onko työkappaleessa nautoja ja poista ne ennen käyttöä.
- Älä sahaa tai katkaise ylisuuria työkappaleita.
- Tarkista ennen sahaamista, että työkappaleen takana on tarpeeksi tilaa, jotta terä ei osu lattiaan, työpöytään tai vastaavaan.
- Pidä työkalusta lujasti kiinni.
- Varmista, että terä ei kosketa työkappaletta, ennen kuin painat kytkintä.
- Pidä kädet poissa liikkuvien osien luota.
- Älä jätä työkalua käyntiin ilman valvontaa. Käytä työkalua vain silloin, kun pidät sitä kädessä.
- Sammuta laite ja odota, että terä pysähtyy täysin, aina ennen kuin irrotat terän työkappaleesta.
- Älä kosketa terää tai työkappaletta välittömästi käytön jälkeen, sillä ne voivat olla erittäin kuumia ja saattavat polttaa ihoa.
- Älä käytä työkalua tarpeettomasti kuormittamattomana.
- Tietyt materiaalit sisältävät kemikaaleja, jotka voivat olla myrkyllisiä. Vältä pölyn sisäänhengittämistä ja ihokosketusta. Noudata materiaalin toimittajan käyttöturvallisuustiedotetta.
- Käytä aina työstettävän materiaalin ja käyttötarkoituksen mukaan valittua pölynaamariahengityssuojainta.

VAROITUS:
ÄLÄ anna työkalun helpokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Symbolit (merkinnät)	
	Tuote täyttää sitä koskevat EU-vaatimukset.
	Lue käyttöohjeet.
	Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen. Toimita tuote valtuutettuun sähkö- ja elektroniikkajätteiden kierrätyspisteeseen.
	Volttia
	Tasavirta
	Kuormittamaton nopeus
	Kierrokset tai edestakaiset liikkeet minuutissa r/min

Akkuyksikköä koskevia tärkeitä turvaohjeita

- Ennen akkuyksikön käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoisteksteihin.
- Älä pura akkuyksikköä.
- Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumentuminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
- Ylikuumenestusta joutuu silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
- Älä oikosulje akkuyksikköä:
 - Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaallilla.
 - Vältä säilyttämistä akkuyksikköä yhdessä muiden metalliesineiden, kuten nautojen, kolikoiden jne. kanssa.
 - Älä aseta akkuyksikköä alttiiksi vedelle tai sateelle.
- Akun oikosulku voi aiheuttaa korkean virtapiikin, ylikuumentumista, mahdollisia palovammoja tai laitteen rikkoutumisen.
- Älä säilytä työkalua ja akkuyksikköä paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C (122 °F) tai sitäkin korkeammaksi.
- Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akkuyksikön räjähtämisen.
- Varo kolhimasta tai pudottamasta akkua.
- Älä käytä viallista akkua.
- Litiumioniakkuihin kohdistuu vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset.
- Erityiset pakkausta ja merkintää koskevat vaatimukset on otettava huomioon yleisissä kuljetuksissa, kuten mm. kolmannen osapuolen tai huolintaliikkeiden suorittamissa kuljetuksissa. Yhteydenotto vaarallisten materiaalien asiantuntijaan on välttämätöntä kuljetettavan nimikkeen valmistelua varten. Noudata myös mahdollisia yksityiskohtaisempia kansallisia määräyksiä. Teippaa tai peitä avoimet liittimet ja pakkaa akku niin, ettei se pääse liikkumaan pakkauksen sisällä.
- Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.

HUOMIO: Käytä ainoastaan alkuperäisiä Brücke-akkuja. Muiden kuin alkuperäisten akkujen tai muunneltujen akkujen käyttö voi johtaa akun halkeamiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon, henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Se myös mitätöi Brücke-työkalun ja -laturin Tokmanni Oy:n myöntämän takuun.

Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

- Lataa akkuyksikkö ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akkuyksikkö, jos huomaaat työkalun tehon vähenevän.
- Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkuyksikköä. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
- Lataa akkuyksikkö huonelämpötilassa 10 °C - 40 °C:n välillä. Anna kuuman akkuyksikön jäähtyä ennen sen lataamista.

TOIMINTAKUVAUS

⚠ HUOMIO: Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkuyksikkö irrotettu työkalusta.

Akkuyksikön asentaminen tai irrottaminen

⚠ HUOMIO: Sammuta työkalu aina ennen akkuyksikön kiinnittämistä tai irrottamista.

⚠ HUOMIO: Pidä työkalusta ja akkuyksiköstä tiukasti kiinni akkuyksikön irrottamisen tai kiinnittämisen aikana. Jos työkalua ja akkuyksikköä ei pidetä tukevassa otteessa, tämä voi johtaa niiden putoamiseen sekä työkalun että akkuyksikön vaurioitumiseen ja henkilövahinkoon.



► 1. Painike 2. Akkuyksikkö

Irrota akkuyksikkö painamalla akkuyksikön etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä se ulos työkalusta. Akkuyksikkö kiinnitetään paikalleen sovittamalla akkuyksikön kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä akkuyksikkö pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen.

⚠ HUOMIO: Asenna akkuyksikkö aina oikein. Jos akkuyksikkö ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota laitteesta ja aiheuttaa vahinkoja joko sinulle tai sivullisille.

⚠ HUOMIO: Älä käytä voimaa akkuyksikön asennuksessa. Jos akkuyksikkö ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu työkalun/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti moottorin virran. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

Ylikuormitussuoja

Kun akkua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen suuren määrän virtaa, työkalu pysähtyy automaattisesti ilman mitään merkivaloa tai ilmaisinta. Katkaise tässä tilanteessa laitteesta virta ja lopeta ylikuormitusilman aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten laite uudelleen kytkemällä siihen virta.

Ylikuumenemissuoja

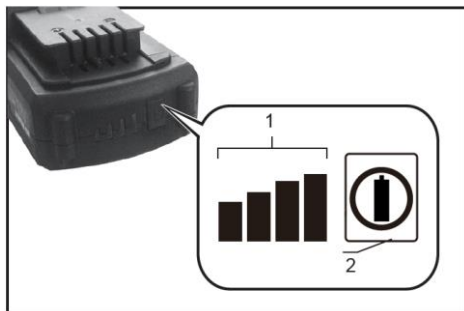
Työkalun ylikuumentuessa se pysähtyy automaattisesti ja lamppu alkaa vilkkua. Anna silloin työkalun/akun jäähtyä, ennen kuin kytket työkaluun uudelleen virran.

Ylipurkaussuoja

Kun akun varaus on riittämätön, työkalu pysähtyy automaattisesti. Jos kytket työkalun päälle, moottori alkaa toimia, mutta pysähtyy pian. Irrota silloin akku työkalusta ja lataa se.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Vain ilmaisimella varustetut akkuyksiköt



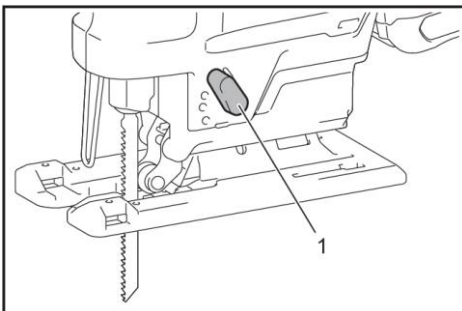
► 1. Merkivalot 2. Tarkistuspainike

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

Merkivalot		Akussa jäljellä olevan varaus
Palaa	Pois päältä	
■ ■ ■ ■		75 % - 100 %
■ ■ ■ □		50 % - 75 %
■ ■ □ □		25 % - 50 %
■ □ □ □		0 % - 25 %

HUOM: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

Sahaustoiminnan valinta



► 1. Sahaustoiminnan vaihtovipu

Tätä laitetta voi käyttää kuvio- tai suoralinjasahaustoiminnalla (ylös ja alas). Kuviosahaustoiminnan aikana sahanterä työntyy eteenpäin työstölinjaa pitkin

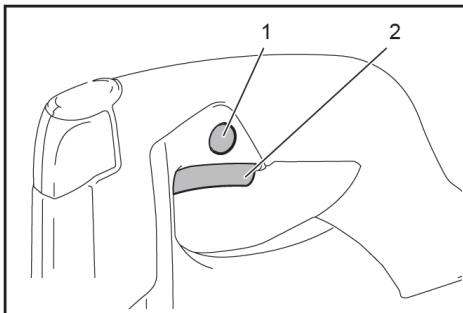
ja kasvattaa merkittävästi sahausnopeutta. Vaihda sahaustoimintoa kääntämällä vain sahaustoiminnan vaihtovipua haluttuun sahaustoiminta-asentoon. Katso taulukkoa sopivan sahaustoiminnan valitsemiseksi.

Asento	Sahaustoiminta	Käyttökohteet
0	Suoralinja-sahaukseen	Pehmeän teräksen, ruostumattoman teräksen ja muovin sahaamiseen ja katkaisemiseen. Puun ja vanerin tarkkaan ja siistiin sahaamiseen.
I	Pienen kuviosahaukseen	Pehmeän teräksen, alumiinin ja kovan puun sahaamiseen ja katkaisemiseen.
II	Keskisuureen kuviosahaukseen	Puun ja vanerin sahaamiseen. Alumiinin ja pehmeän teräksen nopeaan sahaamiseen.
III	Suureen kuviosahaukseen	Puun ja vanerin nopeaan sahaamiseen.

Kytkimen käyttäminen

Käynnistä laite painamalla lukitus-/ vapautuspainiketta. Laite siirtyy valmiustilaan. Käynnistä laite painamalla liipaisinkytkintä valmiustilassa. Pysäytä laite vapauttamalla liipaisinkytkin. Laite siirtyy valmiustilaan. Sammuta laite painamalla lukitus-/ vapautuspainiketta valmiustilassa.

Jos haluat laitteen pysyvän käynnissä jatkuvasti, paina liipaisinkytkintä valmiustilassa ja paina tämän jälkeen lukituspainiketta. Jos haluat pysäyttää laitteen, paina liipaisinkytkin kokonaan pohjaan ja vapauta se tämän jälkeen.



► 1. Lukituspainike 2. Liipaisinkytkin

HUOM: Jos laitetta ei käytetä valmiustilassa 10 sekunnin aikana, laite sammuu automaattisesti ja työvalo sammuu.

HUOM: Lukitus-/vapautuspainike ei ole käytettävissä laitteen ollessa käytössä.

Etutyövalon sytyttäminen

▲ HUOMIO: Älä katso suoraan työvaloon tai valonlähteeseen.

Voit sytyttää työvalon painamalla lukitus-/ vapautuspainiketta. Voit sammuttaa työvalon painamalla uudelleen lukitus-/vapautuspainiketta.

HUOMAUTUS: Jos laite on ylikuumentunut, työvalo alkaa vilkkua. Anna laitteen jäähtyä ennen sen käyttämistä uudelleen.

HUOM: Pyyhi lika pois työvalon linssistä kuivalla liinalla. Varo naarmuttamasta työvalon linssiä valotehon heikkenemisen välttämiseksi.

Nopeudensäätö

Laitteen nopeutta voidaan säätää painamalla liipaisinkytkintä eri sahaustehojen valitsemiseksi. Mitä enemmän painat kytöntä, sitä suurempi on nopeus.

Katso taulukkoa sahattavan työkappaleen oikean sahausnopeuden valintaan. Todellinen nopeus voi kuitenkin erota työkappaleen tyypin tai paksuuden mukaan. Yleensä korkeammat nopeudet mahdollistavat nopeamman työkappaleiden sahausken sillä seurauksella, että terän käyttöaika lyhenee.

ASENNUS

⚠ HUOMIO: Varmista aina ennen mitään laitteelle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akkuyksikkö on irrotettu laitteesta.

Pistosahanterän asennus tai irrotus

⚠ HUOMIO: Poista aina sahanterään ja/tai teräpidikkeeseen tarttuneet lastut tai vierasaineet. Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa aiheuttaa terän riittämättömän kiristymisen, mikä voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

⚠ HUOMIO: Älä kosketa pistosahanterää tai työkappaletta heti käytön jälkeen. Ne voivat olla hyvin kuumia ja aiheuttaa palovammoja.

⚠ HUOMIO: Kiinnitä aina pistosahanterä kunnolla. Sahanterän riittämätön kiristäminen voi aiheuttaa terän rikkoutumisen tai vakavia henkilövammoja.

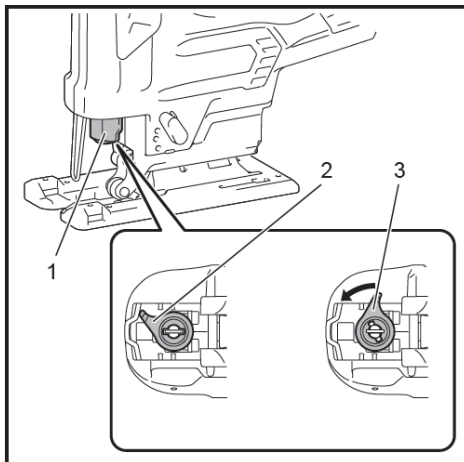
⚠ HUOMIO: Käytä ainoastaan B-tyyppin pistosahanterää.

Muiden, kuin B-tyyppin sahanterien käyttö aiheuttaa terän riittämättömän kiristämisen, joka voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

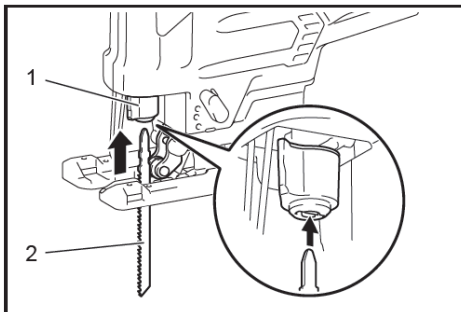
⚠ HUOMIO: Kun irrotat pistosahanterää, ole varovainen, jotta et loukkaa sormiasi terän yläosaan tai työkappaleen kärkiin.

Varmista ennen pistosahanterän asentamista, että terän kiinnitysvipu on vapautetussa asennossa.

Asenna pistosahanterä työntämällä se (hammastuksen osoittaessa eteenpäin) teräpidikkeeseen. Vipu siirtyy lukittuun asentoon ja terä lukittuu paikalleen. Varmista, että terän takareuna sopii rullaan. Varmista, ettei terä pääse irtomaan käytön aikana vetämällä terää kevyesti.



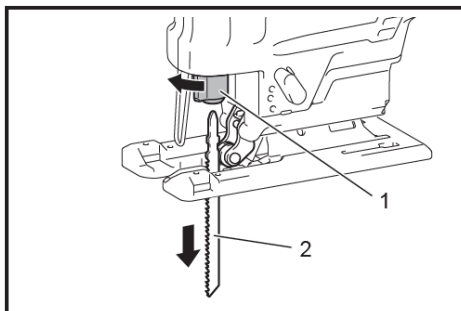
► 1. Pistosahanterän pidike 2. Vapautettu asento
3. Lukittu asento



► 1. Pistosahanterän pidike 2. Pistosahanterä

⚠ HUOMIO: Jos vipu ei siirry lukittuun asentoon, sahanterä ei ole oikein paikallaan. Älä paina vipua lukittuun asentoon käsin. Tämä voi aiheuttaa laitteen rikkoutumisen.

Irrota pistosahanterä työntämällä vipua eteenpäin niin pitkälle kuin se menee. Sen jälkeen terän voi irrottaa.



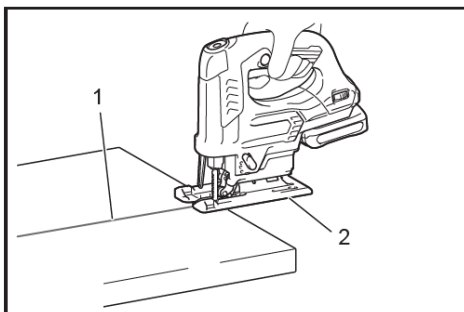
► 1. Pistosahanterän pidike 2. Pistosahanterä

HUOM: Voitele rullaa silloin tällöin.

KÄYTTÖ

⚠ HUOMIO: Pidä laitealusta aina samalla tasolla työkappaleen kanssa. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa terän rikkoutumisen, mikä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

⚠ HUOMIO: Siirrä pistosahaa hyvin hitaasti kaarevien muotojen ja kuvioiden sahaamisen aikana. Laitteen pakottaminen voi aiheuttaa kaltevan leikkauspinnan ja pistosahanterän rikkoutumisen.



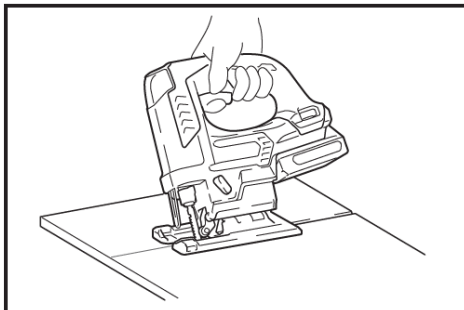
► 1. Sahauslinja 2. Laitealusta

Käynnistä laite niin, ettei pistosahanterä kosketa mitään ja odota, kunnes sahanterä saavuttaa täyden nopeutensa. Aseta sitten laitealusta tasaisesti työkappaleen päälle ja siirrä sahaa varovasti eteenpäin aikaisemmin merkittyä sahauslinjaa pitkin.

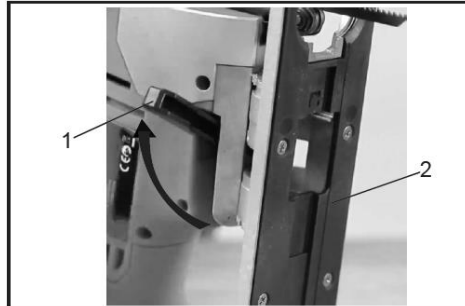
Viistesahaus

⚠ HUOMIO: Varmista aina ennen laitealustan kallistamista, että laite on sammutettu ja akkuyksikkö irrotettu laitteesta.

Voit tehdä viistesahauksia laitealustaa kallistamalla 0° ja 45° kulman välillä (vasen tai oikea).

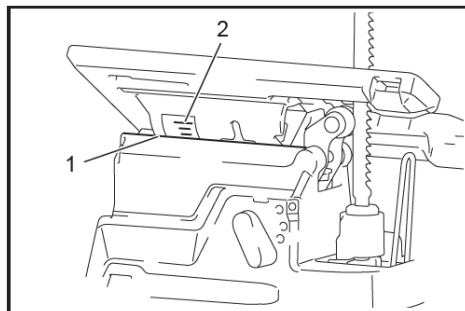


Löysää laitealustan takana olevaa pulttia kuusioavaimella. Siirrä laitealustaa siten, että pultti on asennettu alustassa olevan ristimuotoisen uran keskelle.



► 1. Lukitusvipu 2. Laitealusta

Avaa pohjalevyn kulman säätämiseen tarkoitettu lukitusvarsi ja kallista pohjalevy haluttuun asentoon. Lukitse taivuttamalla lukitusvarsi taaksepäin.

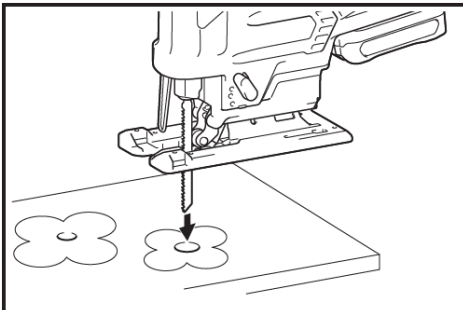


► 1. Reuna 2. Astejako

Moottorikotelon reuna ilmaisee viistekulman astejaon mukaan.

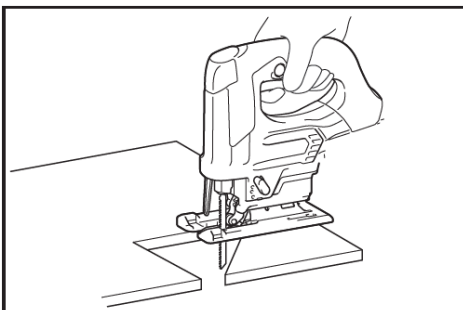
Muotosahaukset

Aloitusräian poraaminen



Poraa etukäteen halkaisijaltaan 12 mm:n tai sitä suurempi reikä sisäisiä muotosahauksia varten niin, ettei reunan läpisahausta tarvita. Aseta sahanterä tähän reikään sahauksen aloittamiseksi.

Reunojen viimeistely



Särmää reunat tai tee mittasahauksia siirtämällä pistosahanterää kevyesti sahattuja reunoja pitkin.

Metallin sahaaminen

Käytä aina sopivaa jäähdytysainetta (leikkuuöljyä) metallin sahaamisen aikana. Muussa tapauksessa pistosahanterä kuluu merkittävästi. Työkappaleen alapintaa voidaan voidella jäähdytysaineen käytön sijaan.

Pölynpoisto

Puhtaita sahauksia voidaan suorittaa liittämällä tämä laite pölynimuriin.



Tämä symboli ilmaisee, ettei tätä tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana sähkö- ja elektroniikkajätteitä

(WEEE) koskevan direktiivin (2012/19/EU) mukaisesti. Tämä tuote on hävitettävä kunnalliseen kierrätyskeskukseen. Tämä voidaan suorittaa toimittamalla tuote valtuutettuun sähkö- ja elektroniikkajätteiden kierrätyspisteeseen. Virheellinen jätteenkäsittely voi aiheuttaa negatiivisia seurauksia ympäristölle ja terveydelle elektronisissa ja sähkölaitteissa usein olevista mahdollisesti haitallisista aineista johtuen.

Hävittämällä tämän tuotteen oikein, olet myös avustamassa luonnonvarojen tehokasta käyttöä. Saat tietoa jätelaitteiden keräyspisteistä kunnalliselta viranomaiselta, julkiselta jätteenkäsittelyviranomaiselta, valtuutetulta elektroniikka ja sähköjäteyhteisöltä tai jätteenkäsittely-yritykseltä. Paristot ja ladattavat akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin! Kuluttajana olet lakisääteisesti velvollinen palauttamaan kaikki paristot ja ladattavat akut, riippumatta sisältävätkö ne haitallisia aineita vai ei,

paikallisen viranomaisen ylläpitämään kierrätyspisteeseen tai jälleenmyyjälle niin, että he voivat hävittää ne ympäristöstävällisellä tavalla.

Poista akut laitteesta ennen laitteen ja akkujen hävittämistä

Takuutiedot

Takuu myönnetään vain kuluttaja-asiakkaille ja siihen voivat vedota vain kuluttaja-asiakkaat. Tokmanni myöntää takuun kahdeksi (2) vuodeksi siitä päivästä alkaen, kun laite on luovutettu/toimitettu kuluttajalle.

Takuun antaja

Tokmanni Oy, Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä, Finland

Tuote, jota takuu koskee

Takuun alainen Brücke -tuote, jonka käyttöohjeen osana tämä takuutodistus on.

Takuuehdot

Takuunalaiset korjaukset suoritetaan Tokmannin osoittamassa valtuutetussa huoltokeskuksessa. Kuluttajan tulee ottaa yhteyttä Tokmannin asiakaspalveluun lisätietojen saamiseksi.

Kuluttajan on esitettävä kuitti tai ostotodistus vedotessaan takuuseen.

Takuu ei koske vikaantumista tai vaurioita, jotka aiheutuvat:

- asiakkaan huolimattomuudesta tapaturmasta tai muusta onnettomuudesta esim. ukkosvahingosta
- käyttö- tai hoito-ohjeiden laiminlyönnistä tai niiden vastaisesta toiminnasta
- tavarán vääränlaisesta tai käyttötarkoituksen vastaisesta käsittelystä tai käytöstä

Tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen ei pidennä tuotteen alkuperäisen takuun voimassaoloaika.

Mikäli takuuhuoltoon tuleva kone todetaan virheettömäksi tai todetaan virhe, joka ei kuulu takuun piiriin, Tokmannilla on oikeus periä kohtuullinen korvaus (50 € + toimituskulut) tarkistuksesta aiheutuneita kuluista.

Ostajalla on oikeus valintansa mukaan vaatia, että Tokmanni joko korjaa virheen tai toimittaa virheettömän tavarán.

Tokmanni ei kuitenkaan ole velvollinen oikaisemaan virhettä ostajan vaatimalla tavalla tai lainkaan, jos siihen on este, jota Tokmanni ei voi voittaa, tai jos siitä aiheutuisi Tokmannille kohtuuttomia kustannuksia. Arvioinnissa otetaan erityisesti huomioon virheen merkitys sekä tavarán arvo, jos virhettä ei olisi, sekä se, voidaanko oikaisu suorittaa muulla tavalla aiheuttamatta ostajalle merkittävää haittaa. Jos virhettä ei voida oikaista yllä kuvatulla tavalla, ostajalla on oikeus saada virhettä vastaava hinnanalennus tai purkaa kauppa, jos virhe ei ole vähäinen.

Takuu täydentää asiakkaan lakimääräisiä oikeuksia ja on Tokmannin tarjoama lisäetu, jolla ei rajoiteta asiakkaan kuluttajansuojalain mukaisia oikeuksia.



BRUKSANVISNING

Sladdlös sticksåg

6438565229866 / PLCQL-729



Denna bruksanvisning är en översättning av den ursprungliga bruksanvisningen (EN).

Läs bruksanvisningen innan du monterar och använder verktyget.



TEKNISK INFORMATION

Modell:		PLCQL-729
Slaglängd		25,4 mm
Slag per minut		0–2 400/min
Pendelrörelse		4 steg
Maximal sågkapacitet	Trä	80 mm
	Metall	6 mm
Nettovikt		2,5 kg

Symboler



Produkten uppfyller EU:s krav.



Läs bruksanvisningen.



Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. Lämna in produkten till en auktoriserad återvinningsstation för WEEE.

V

Volt



Likström

n₀

Hastighet utan belastning

... /min.

Varv eller rörelser fram och tillbaka per minut

v/min

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING: Läs alla varningar, instruktioner, beskrivningar och tekniska specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa anvisningarna som beskrivs nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida behov.

Ordet "elverktyg" i varningstexten hänvisar till nätströmdrivna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Arbetsområdets säkerhet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Skador sker oftare om arbetsområdena är dåligt upplysta och i oordning.
- Använd inte elverktyg i explosionsfarliga utrymmen eller där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg kan ge upphov till gnistor vilka kan antända damm eller ångor.
- Låt inte barn eller åskådare komma i närheten när du använder elverktyg.** Du kan förlora kontrollen över verktyget om din uppmärksamhet riktas mot ett annat håll.

Elsäkerhet

- Elverktygets elkontakt måste passa in i eluttaget. Ändra eller modifiera inte elkontakten på något sätt. Använd inte en adapterkontakt tillsammans med jordade elverktyg.** Lämpliga eluttag och

stickkontakter som inte är modifierade minskar faran för en elstöt.

- Var noga med att inte låta din kropp vidröra jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Risken för en elstöt ökar om din kropp blir jordad.
- Lämna inte elverktyg ute i regn eller på våta platser.** Vatten som kommit in i verktyget ökar risken för en elstöt.
- Skada inte nätsladden.** Använd inte sladden för att bära elverktyget eller för att dra loss det från eluttaget. Håll nätsladden borta från hetta, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller böjda nätsladdar ökar risken för elstötar.
- När du använder elverktyget utomhus måste du använda en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk.** Användning av en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk minskar risken för elstöt.
- Om du inte kan undvika att använda elverktyget i våta förhållanden, måste strömförsörjningen ha en jordfelsbrytare (GFCI).** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.
- Elverktyg kan alstra elektromagnetiska fält (EMF) som är ofarliga för operatören.** Personer med pacemaker och annan medicinsk utrustning bör dock rådfråga verktygstillverkaren och/eller en läkare innan hen använder detta elverktyg.

Personssäkerhet

- Var uppmärksam, tänk igenom vad du gör och använd sunt förnuft när du använder elverktyg.** Använd inte elverktyg om du är trött, under påverkan av droger, alkohol eller mediciner. Till och med kort uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Personlig skyddsutrustning, exempelvis dammask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för personskador.

3. **Se till så att elverktyget inte kan starta oavsiktligt. Se till att strömbrytaren är avstängd innan du ansluter verktyget till nätströmmen och/eller batteriet samt innan du lyfter eller bär det.** Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att ansluta ett elverktyg till nätströmmen med brytaren aktiverad ökar risken för olycka.
4. **Ta bort justerings- eller U-nycklar innan du startar verktyget.** En justerings- eller U-nyckel som lämnats kvar i verktygets roterande del kan orsaka personskada.
5. **Sträck dig inte för långt. Stå stadigt och håll din vikt stabil under hela arbetet.** På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget vid oväntade situationer.
6. **Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande eller hängande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.** Löst sittande och hängande kläder, smycken eller långt hår kan trassla in sig i apparatens rörliga delar.
7. **Om det finns en dammbortledningsanordning och damppumpsamlare på verktyget bör du se till att de är anslutna och används korrekt.** Användning av en dammbortledningsanordning kan begränsa de risker som damm orsakar.
8. **Låt inte din vana av regelbunden användning av verktyget påverka ditt arbete på så sätt att du ignorerar verktygets viktiga säkerhetsanvisningar.** Uppmärksamhet och försummelse kan orsaka allvarliga personsador på en bråkdel av en sekund.
9. **Bär alltid skyddsglasögon när du använder ett elverktyg för att skydda dina ögon från skador. Det är arbetsgivarens ansvar att se till att användare av verktyget samt personer som befinner sig i omedelbar närhet av arbetsplatsen använder lämplig personlig skyddsutrustning.**

Användning och underhåll av elverktyg

1. **Överbelasta inte elverktyget. Använd ett elverktyg som lämpar sig för uppgiften.** Arbetet flyter bättre och är tryggare när du använder elverktyget i den hastighet som det är konstruerat för.
2. **Använd inte elverktyget om det inte går att starta eller stanna verktyget med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
3. **Ta bort kontakten från strömkällan och/eller BATTERIENHETEN från elverktyget innan du utför justeringar, byter tillbehör eller förföring av verktyget.** Förebyggande säkerhetsåtgärder som dessa minskar risken för en oavsiktlig start.
4. **Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn, och låt inte verktyget användas av personer som inte är vana vid att använda det eller som inte bekantat sig med bruksanvisningen.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
5. **Ta väl hand om elverktyg och tillbehör. Kontrollera parallelliteten eller riktningen hos de rörliga delarna, delarnas enhetlighet och alla förhållanden som kan försämra elverktygets funktion. Om verktyget är skadat måste det repareras innan det tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
6. **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Väl underhållna skärverktyg med vassa blad fastnar mer sällan och är enklare att styra.
7. **Använd elverktyg, tillbehör, verktygets bytesblad m.m. i enlighet med dessa anvisningar och beakta driftsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Användning av elverktyg till arbeten det inte är avsett för kan leda till farliga situationer.

8. **Håll verktygets handtag torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag försvårar elverktygets hantering och kontroll i oväntade situationer.
9. **Bär inte arbetshandskar av tyg som kan fastna på verktyget när du använder verktyget.** Arbetshandskar av tyg som fastnar i verktygets rörliga delar kan orsaka personskada.

Användning och skötsel av BATTERIDRIVNA verktyg

1. **Ladda endast verktyget med en laddare som tillverkaren specificerat.** En laddare som passar för en viss batterityp kan orsaka brandrisk om den används med en annan olämplig batterityp.
2. **Använd endast elverktyget med den avsedda BATTERIENHETEN.** Användning av andra batterienheter kan leda till personskada och brandrisk.
3. **Förvara inte ett oanvänt batteri med metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan orsaka anslutning från en kontakt till en annan.** Kortslutning av batteripoler kan orsaka brännskada eller brand.
4. **Ett felanvänt batteri kan stänka batterivätska. Undvik beröring. Skölj med rikligt med vatten om batterivätska kommit på huden. Uppsök läkarvård om batterivätska kommit i ögonen.** Batterivätska som läckt från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
5. **Använd inte ett skadat eller modifierat batteri eller verktyg.** Skadade eller modifierade batterier kan uppföra sig på ett oväntat sätt och orsaka brand, explosion eller personskada.
6. **Utsätt inte batterienheten eller verktyget för öppen eld eller extrema temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
7. **Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batterienheten eller verktyget utanför de temperaturgränser som anges i anvisningarna.** Felaktig laddning eller laddning utanför de temperaturgränser som anges i anvisningarna kan orsaka skador på batteriet och öka risken för personskada.

Underhåll

1. **Skicka ditt elverktyg för reparation till en kunnig reparatör som endast använder originalreservdelar.** På så sätt garanterar du elverktygets säkerhet.
2. **Underhåll aldrig defekta batterienheter.** Batterienheter får endast underhållas av tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad.
3. **Följ anvisningarna för smörjning och byte av delar.**

Säkerhetsanvisningar för sladdlös sticksåg

1. **Håll i verktyget vid dess isolerade gripyta när du utför arbeten där bladet kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Om bladet kommer i kontakt med en levande kabel, kan spänningen från verktyget ledas till metallkomponenter och orsaka en elstöt.
2. **Fäst arbetsstycket på ett stadigt underlag med tvingar eller på ett annat säkert sätt.** Att hålla i arbetsstycket med handen eller mot kroppen stödjer inte arbetsstycket tillräckligt bra och kan leda till att man förlorar kontrollen.
3. **Bär alltid skyddsglasögon. Vanliga glasögon eller solglasögon är INTE skyddsglasögon.**
4. **Undvika att säga i spikar.** Kontrollera om det finns spikar i arbetsstycket och ta bort dem innan du påbörjar arbetet.

5. **Såga eller kapa inte för stora arbetsstycken.**
6. **Innan du sågar, kontrollera att det finns tillräckligt med utrymme bakom arbetsstycket för att förhindra att bladet träffar golvet, arbetsbänken m.m.**
7. **Håll ett stadigt grepp om verktyget.**
8. **Säkerställ att bladet inte vidrör arbetsstycket innan du trycker på strömbrytaren.**
9. **Håll händerna borta från rörliga delar.**
10. **Lämna inte verktyget utan uppsikt när det är igång. Använd bara verktyget när du håller det i handen.**
11. **Stång av verktyget och vänta tills bladet har stannat helt innan du tar bort bladet från arbetsstycket.**
12. **Vidrör inte bladet eller arbetsstycket omedelbart efter arbetet, eftersom de kan vara mycket heta och orsaka brännskador.**
13. **Använd inte verktyget utan belastning i onödan.**
14. **Vissa material innehåller kemikalier som kan vara giftiga. Undvik inandning av damm samt hudkontakt. Följ materialleverantörens säkerhetsdatablad.**
15. **Använd alltid en dammask/ett andningsskydd som valts efter det material som ska bearbetas och syftet med användningen.**

⚠ VARNING:

Låt **INTE** din vana att använda verktyget (upprepad användning) ge dig en falsk känsla av säkerhet så att du försummar att följa verktygets säkerhetsanvisningar. **FELANVÄNDNING** eller underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan resultera i allvarliga personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar som gäller batterienheten

1. Läs varningstexterna på laddaren (1), batteriet (2) och det sladdlösa verktyget (3) innan du börjar använda batterienheten.
2. Ta inte isär batterienheten.
3. Sluta använda batteriet om batteritiden blir märkbart kortare. Detta kan leda till överhettning, brännskador och explosion.
4. Om batterivätska kommit i ögonen, skölj ögonen med vatten och uppsök genast läkare. Batterivätska kan orsaka synnedsättning.
5. **Kortslut inte batterienheten:**
 - (1) Vidrör inte batteripolerna med ett ledande material.
 - (2) Förvara inte batterienheten tillsammans med andra metallföremål, t.ex. spikar, mynt, etc.
 - (3) Exponera inte batterienheten för vatten eller regn.

Kortslutning av batteriet kan orsaka överspänning, överhettning, brännskador eller skada verktyget.
6. Förvara inte verktyget och batterienheten på en plats där temperaturen kan stiga till eller överskrida 50 °C (122 °F).
7. **Bränn inte batteriet även om det skulle var skadat eller helt oanvändbart. Öppen eld kan göra att batterienheten exploderar.**
8. Undvik att stöta till eller tappa batteriet.
9. Använd inte ett defekt batteri.
10. Litiumjonbatterier omfattas av de rättsliga kraven för farliga ämnen.

Man måste beakta de specifika kraven på förpackning och märkning vid allmän transport, t.ex. vid transport som utförs av en tredje part eller med speditörsföretag.

Kontakta en expert på farliga ämnen för att förbereda föremålet som ska transporteras. Följ även mer detaljerade nationella bestämmelser.

Tejpa eller täck över öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte kan röra sig inuti förpackningen.

11. **Kassera batteriet i enlighet med lokala föreskrifter.**

⚠ OBS: Använd endast originalbatterier från Brücke. Användning av batterier som inte är original eller modifierade batterier kan leda till att batteriet spricker, vilket kan resultera i brand, personskador eller egendomsskador. Det ogiltigförklarar också garantin som beviljats av Tokmanni Oy för Brücke-verktyget och -laddaren.

Tips som ökar batteriets livslängd

1. Ladda batterienheten innan den blivit helt urladdad. Upphör alltid att använda verktyget och ladda batterienheten om du märker att verktygets effekt försämras.
2. Ladda aldrig om en fulladdad batterienhet. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterienheten i rumstemperatur mellan 10 °C och 40 °C. Låt en varm batterienhet svalna innan du laddar den.

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠ OBSERVERA: Säkerställ alltid innan du utför kontroller och justeringar att verktyget är avstängt och att batterienheten avlägsnats från verktyget.

Installation eller borttagning av batterienhet

⚠ OBSERVERA: Stäng alltid av verktyget innan du monterar eller tar loss batterienheten.

⚠ OBSERVERA: Håll ett stadigt grepp om verktyget och batterienheten medan du monterar eller lossar batterienheten. Om du inte håller ett stadigt grepp om verktyget och batterienheten, kan det leda till att de tappas och både verktyget och batterienheten kan skadas eller orsaka personskada.



► 1. Knapp

2. Batterienhet

Ta loss batterienheten genom att trycka på knappen på framsidan av batterienheten och dra ut den ur verktyget. Montera batterienheten genom att passa in batterienhetens flik i stommens spår och sedan trycka den på plats. Skjut batterienheten helt i botten tills du hör att den klickar på plats.

⚠ OBSERVERA: Sätt alltid batterienheten korrekt på plats. Om batterienheten inte sitter ordentligt kan den falla ur verktyget och orsaka skada på dig eller utomstående.

⚠ OBSERVERA: Använd inte kraft när du monterar batterienheten. Batterienheten är inte rätt placerad om den inte glider på plats med lätthet.

Verktygets/batteriets skyddssystem

Verktyget är utrustat med ett skyddssystem för verktyg/batteri. Detta system förlänger verktygets och batteriets livslängd genom att automatiskt stänga av strömmen till motorn. Verktyget stannar automatiskt under användning om någon av följande situationer uppstår i verktyget eller batteriet:

Överbelastningsskydd

Verktyget stannar automatiskt utan någon indikatorlampa när du använder batteriet på ett sätt som gör att det förbrukar en ovanligt stor mängd ström. Stäng av verktyget och upphör med användningen som orsakade överbelastningen. Slå därefter på verktyget igen.

Överhettningsskydd

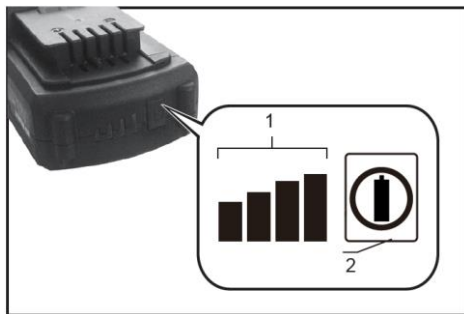
Verktyget stannar automatiskt när batteriets laddning inte är tillräcklig. Om du slår på verktyget kommer motorn att börja gå men stannar snart. Ta bort batteriet från verktyget och ladda det.

Överurladdningsskydd

Verktyget stannar automatiskt när batteriets laddning inte är tillräcklig. Om du slår på verktyget kommer motorn att börja gå men stannar snart. Ta bort batteriet från verktyget och ladda det.

Indikator för återstående batterinivå

Endast batterienheter med indikator



► 1. Signallampor

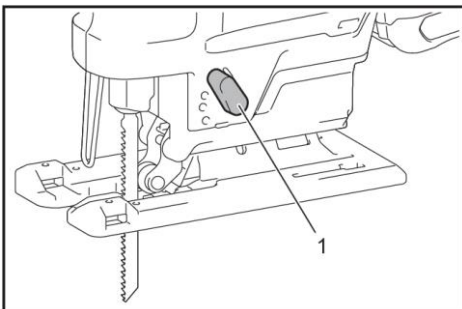
2. Kontrollknapp

Tryck på kontrollknappen för att se återstående batterinivå. Signallamporna lyser i några sekunder.

Signallampor		Återstående batterinivå
Lyser	Av	
■ ■ ■ ■		75 %–100 %
■ ■ ■ □		50 %–75 %
■ ■ □ □		25 %–50 %
■ □ □ □		0 %–25 %

OBS! Den angivna laddningsnivån kan skilja sig något från den faktiska laddningsnivån beroende under vilket förhållande och i vilken temperatur som enheten används.

Val av sågfunktion



► 1. Spak för byte av sågfunktion

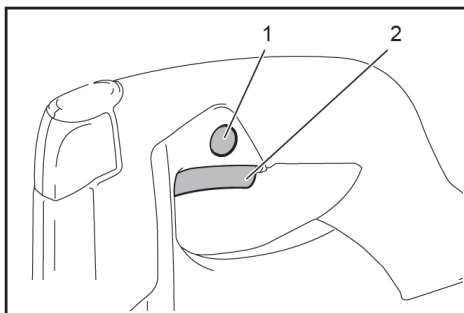
Det här verktyget kan användas för mönster- eller raksågning (upp och ner). Under mönstersågning trycks sågbladet framåt längs arbetslinjen och ökar såghastigheten avsevärt. För att byta sågfunktion vrider du spaken för sågning till önskad sågfunktion. Titta på tabellen för att välja lämplig sågfunktion.

Läge	Sågfunktion	Användningsområden
0	För raksågning	För sågning och kapning av mjukt stål, rostfritt stål och plast. För noggrann och snygg sågning av trä och plywood.
I	För liten mönstersågning	För sågning och kapning av mjukt stål, aluminium och hårt trä.
II	För medelstor mönstersågning	För sågning av trä och plywood. För snabb sågning av aluminium och mjukt stål.
III.	För stor mönstersågning	För snabb sågning av trä och plywood.

Användning av brytare

Slå på verktyget genom att trycka på lås-/frigöringsknappen. Verktyget går i vänteläge. Starta verktyget genom att trycka på avtryckaren i vänteläge. Stäng av verktyget genom att släppa avtryckaren. Verktyget går i vänteläge. Stäng av verktyget genom att trycka på lås-/frigöringsknappen i vänteläge.

Om du vill att verktyget ska gå kontinuerligt, trycker du på avtryckaren i vänteläge och därefter på låsknappen. För att stoppa verktyget trycker du avtryckaren hela vägen ner och släpper den sedan.



► 1. Låsknapp 2. Avtryckare

OBS! Om verktyget inte används i vänteläge inom 10 sekunder, stängs verktyget av automatiskt och arbetslampan släcks.

OBS! Lås-/frigöringsknappen är inte tillgänglig när verktyget används.

Tändning av den främre arbetslampan

⚠ OBSERVERA: Titta inte direkt mot arbetslampan eller ljuskällan.

Du kan tända arbetslampan genom att trycka på lås-/frigöringsknappen. Du kan stänga av arbetslampan genom att trycka på lås-/frigöringsknappen igen.

OBSERVERA: Arbetslampan börjar blinka om verktyget är överhettat. Låt verktyget svalna innan du använder det igen.

OBS! Torka bort smuts från linsen på arbetslampan med en torr trasa. Var försiktig så att du inte repar arbetslampans lins vilket leder till att ljusflödet försvagas.

Hastighetsreglering

Du kan reglera verktygets hastighet genom att trycka på avtryckaren för att välja olika sågeffekter. Ju mer du trycker på avtryckaren, desto högre hastighet.

Titta på tabellen för att välja rätt såghastighet för arbetsstycket som ska sågas. Den faktiska hastigheten kan dock variera beroende på arbetsstyckets typ eller tjocklek. Som regel tillåter högre hastigheter snabbare sågning av arbetsstycken, med resultatet att bladets livslängd minskar.

INSTALLATION

⚠ OBSERVERA: Säkerställ alltid innan du utför några åtgärder på verktyget att det är avstängt och att batterienheten avlägsnats från verktyget.

Installation och borttagning av sticksågens blad

⚠ OBSERVERA: Ta alltid bort spån och främmande föremål som fastnat på sågbladet och/eller bladhållaren. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan resultera i otillräcklig bladspänning, vilket kan leda till allvarliga personskador.

⚠ OBSERVERA: Vidrör inte sticksågens blad eller arbetsstycket direkt efter användning. De kan vara mycket heta och orsaka brännskada.

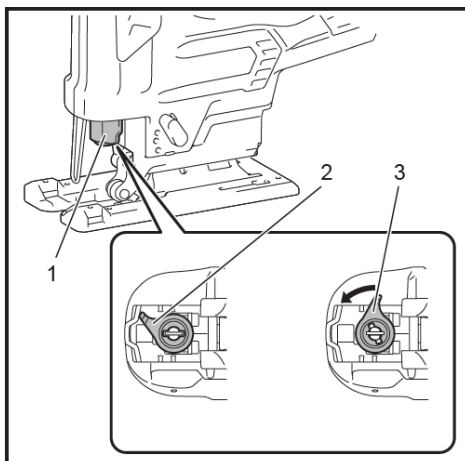
⚠ OBSERVERA: Fäst alltid sticksågens blad ordentligt. Otillräcklig åtdragning av sågbladet kan göra att bladet går sönder eller orsaka allvarlig personskada.

⚠ OBSERVERA: Använd endast sticksågsblad av typ B. Användning av andra sågblad än typ B kommer att resultera i otillräcklig åtdragning av bladet, vilket kan orsaka allvarlig personskada.

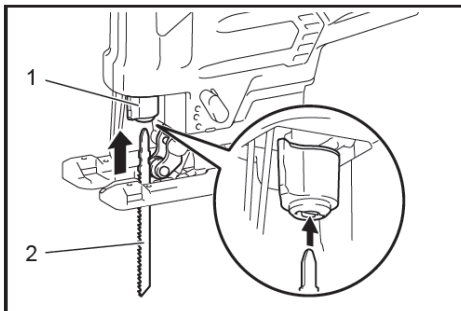
⚠ OBSERVERA: Var försiktig när du tar bort sticksågens blad så att du inte skadar fingrarna på ovansidan av bladet eller arbetsstyckets spets.

Innan du installerar sticksågens blad, se till att bladets fästspak är i löst läge.

Montera sticksågens blad genom att trycka in det (med tandningen pekande framåt) i bladhållaren. Spaken flyttas till låst läge och bladet låses på plats. Se till att den bakre kanten av bladet passar i rullen. Se till att bladet inte kan lossna under användning genom att dra lätt i bladet.



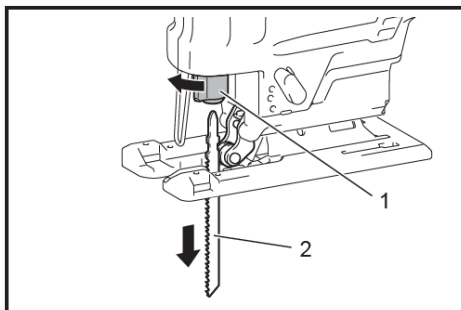
► 1. Hållare för sticksågens blad 2. Frisläppt läge
3. Låst läge



► 1. Hållare för sticksågens blad 2. Sticksågens blad

⚠ OBSERVERA: Om spaken inte rör sig till låst läge sitter inte sågbladet ordentligt på plats. Tryck inte spaken till låst läge för hand. Det kan leda till att verktyget går sönder.

Ta bort sticksågens blad genom att trycka spaken framåt så långt det går. Därefter kan du ta bort bladet.



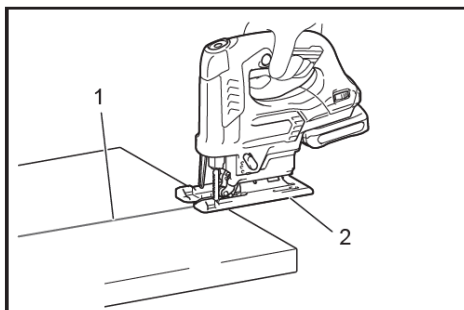
► 1. Hållare för sticksågens blad 2. Sticksågens blad

OBS! Smörj rullen då och då.

ANVÄNDNING

⚠ OBSERVERA: Håll alltid verktygets bas i jämnhöjd med arbetsstycket. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan resultera i att bladet går sönder, vilket kan leda till allvarig personskada.

⚠ OBSERVERA: Flytta sticksågen mycket långsamt medan du sågar böjda former och mönster. Om du tvingar verktyget kan det leda till att den lutande sågytan och sticksågens blad går sönder.



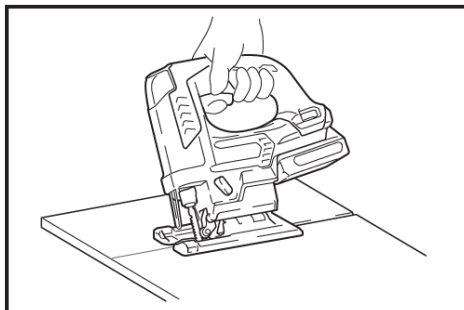
► 1. Såglinje 2. Verktygsbas

Starta verktyget så att sticksågens blad inte rör vid någonting och vänta tills sågbladet når sin fulla hastighet. Placera sedan verktygsbasen jämnt på arbetsstycket och flytta försiktigt sågen framåt längs den tidigare markerade såglinjen.

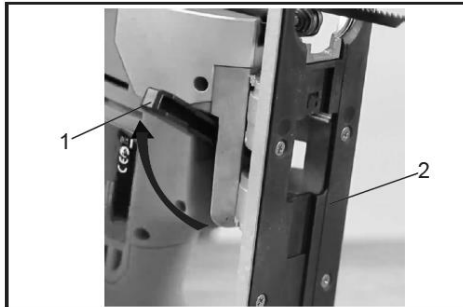
Avfasning

⚠ OBSERVERA: Innan du lutar verktygsbasen, se alltid till att verktyget är avstängt och att batterienheten har tagits bort från verktyget.

Du kan göra avfasning genom att luta verktygsbasen i mellan 0° och 45° vinkel (vänster eller höger).

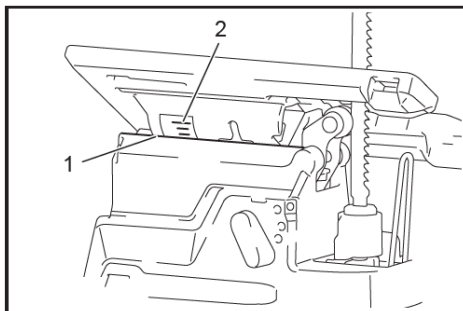


Använd en insexnyckel och lossa bulten på baksidan av verktygsbasen. Flytta verktygsbasen så att bulten är installerad i mitten av det korsformade spåret på basen.



► 1. Låsspak 2. Verktygsbas

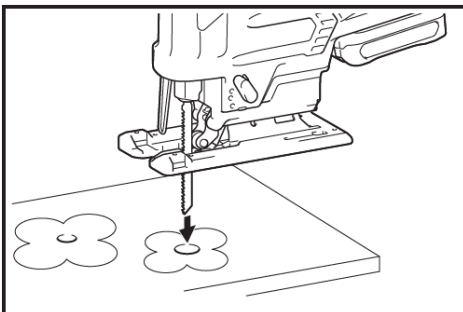
Luta basen tills önskad avfasningsvinkel uppnås. Motorhusets kant visar fäsvinkeln enligt gradindelningen. Återställ därefter spaken för att låsa basen.



► 1. Kant 2. Gradindelning

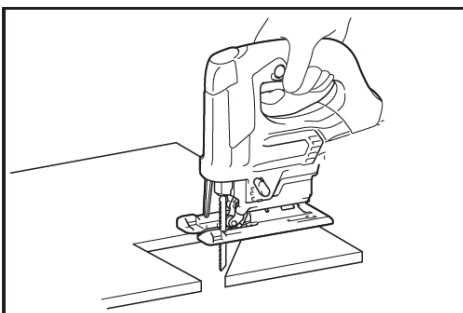
Formsågning

Borring av starthål



Förborra ett hål med en diameter på 12 mm eller större för invändiga formsågningar så att du inte behöver såga igenom kanten. Sätt in sågbladet i detta hål för att börja såga.

Efterbehandling av kanter



Fasa kanterna eller gör måttsågningar genom att flytta sticksågens blad lätt längs de sågade kanterna.

Sågning av metall

Använd alltid ett lämpligt kylmedel (skärolja) när du sågar metall. Annars kommer sticksågens blad att slitas snabbt. Undersidan av arbetsstycket kan smörjas istället för att använda kylmedel.

Dammborttagning

Man kan uppnå rena sågarbeten genom att ansluta verktyget till en dammsugare.



Denna symbol betyder att den här produkten inte får slängas tillsammans med hushållsavfall utan måste bortskaffas i enlighet med direktivet om avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) (2012/19/EU). Denna produkt måste lämnas till en kommunal återvinningscentral. Man kan göra detta genom att ta produkten till en auktoriserad återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Felaktig avfallshantering kan leda till negativa konsekvenser för miljö och hälsa på grund av de potentiellt skadliga ämnena i elektronisk och elektrisk utrustning. Genom att bortskaffa denna produkt på rätt sätt hjälper du också till att utnyttja naturresurser på ett effektivt sätt. För information om insamlingsplatser för avfall kan du kontakta din lokala myndighet, din offentliga avfallshanteringsmyndighet, din auktoriserade elektroniska och elektriska avfallsgemenskap eller ditt avfallshanteringsföretag. Batterier och laddningsbara batterier hör inte hemma i hushållsavfallet! Som konsument är du enligt lag skyldig att lämna tillbaka alla batterier och laddningsbara batterier, oavsett om de innehåller skadliga ämnen eller inte, till din lokala återvinningsstation som sköts av myndigheterna eller återförsäljare så att de kan bortskaffa dem på ett miljövänligt sätt.

Ta ut batterierna ur maskinen innan du kasserar maskinen och batterierna.

Tokmanni Oy
Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä
www.tokmanni.fi/asiakaspalvelu
Tillverkad i Kina

GARANTIUPPGIFTER

Garantin beviljas endast konsumentkunder och kan endast återopas av konsumentkunder. Tokmanni beviljar två (2) års garanti från och med datumet när maskinen överläts/levererades till konsumenten.

Garantigivare

Tokmanni Oy, Isolammintie 1, 04600 Mäntsälä, Finland

Produkt som omfattas av garantin

Brücke-produkt där detta garanticertifikat utgör en del av bruksanvisningen.

Garantivillkor

Garantireparationer utförs av ett servicecenter som auktoriserats av Tokmanni. Konsumenten måste kontakta Tokmannis kundtjänst för ytterligare information.

Konsumenten måste visa upp ett kvitto eller inköpsbevis när hen återopar garantin.

Garantin gäller inte för fel eller skador orsakade av:

- kundens vårdslöshet
- olyckshändelse eller annan olycka, till exempel åskskada
- försummelse att följa bruks- eller skötselanvisningarna eller att man agerat i strid med dem
- felaktig eller oavsiktlig hantering eller användning av produkten.

Reparation eller utbyte av produkten förlänger inte den ursprungliga garantiperioden.

Om en produkt som kommer in för garantiservice visar sig vara fri från defekter eller om ett fel upptäcks som inte täcks av garantin, har Tokmanni rätt att uppbära en skälig ersättning (50 euro + fraktkostnader) för inspektionen.

Köparen har rätt att efter eget val kräva att Tokmanni antingen åtgärdar felet eller levererar en felfri vara. Tokmanni är dock inte skyldigt att åtgärda felet på det sätt köparen begär, eller överhuvudtaget, om det finns hinder som Tokmanni inte kan övervinna, eller om det skulle medföra oskäliga kostnader för Tokmanni. Vid bedömningen tar man hänsyn till felets betydelse och varans värde om det inte förelåg något fel, samt om korrigerig kan utföras på annat sätt utan att det orsakar köparen väsentlig olägenhet. Om felet inte kan åtgärdas på ovannämnda sätt har köparen rätt att få ett prisavdrag motsvarande felet eller upphäva affären om felet är betydande.

Garantin kompletterar kundens lagliga rättigheter och är en ytterligare förmån som erbjuds av Tokmanni och begränsar inte kundens rättigheter enligt konsumentskyddslagen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus / -försäkran om överensstämmelse / Declaration of Conformity

Me / Vi / We

Tokmanni Oy
Isolammintie 1
04600 Mäntsälä
020 331415
asiakaspalvelu@tokmanni.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote / försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt / declare under our sole responsibility that the following product

Laite / Typ av utrustning / Equipment:	Hand Held Jig Saw (Cordless Jig Saw)
Tuotemerkki / Varumärke / Brand name:	BRÜCKE
Malli/tyyppi / Typbeteckning / Model/type:	PLCQL-729

täyttää / uppfyller kraven / is in conformity with the

Machine Directive (MD) 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) (EU) 2015/863 amending 2011/65/EU

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen / och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer är tillämpats / and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

MD: EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016+A1

EMC: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Teknisen eritelmän kokoaja / Ansvarig person om det tekniska dokumenten / The Compiler of technical documentation

25.9.2024
Tokmanni Oy